Library Processing Centre.
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0906"
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1W8
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
多雲有陣雨
最高溫度 8 度
最低溫度 2 度

露透年嘉簡長廳政財

字赤年本詩卑 元億十二爲現

億三卅達將年明 加增能可

（溫哥華訊）財政廳長簡嘉年於星期四日透露，卑詩省現時的赤字爲二十億元，而且正在每日增加，預期明年之赤字將達三十三億元。

簡嘉年說，他的政府現時必須採取行動，將明年之預算降低至二十億元以下，否則將會面臨危機，可以導致卑詩省要付出越來越來的款項，作爲還債之用。

簡嘉年是在溫哥華與社區代表舉行一個前所未有之公共會議中，與財政廳官員陳述卑詩的暗淡經濟前景時，作出上述評論。

簡嘉年續稱，在這樣做時，政府最少要以四年時間，實踐新民主黨在競選時所作出的全部諾言，因爲簡直並無足够金錢，加速進行之故。

簡嘉年向一百名出席會議的人士說：

△今年領取社會援助的總人數，已較預測高出百分之二十。

△卑詩穩定的人口增長，預期明年將爲百分之三，則更會增加另外的一個百分之二十。

△卑詩穩定的經費，亦會自動地相應增加。

△政府明年需要增加支出百分之十二，只是應付現時服務的需求，不過，倘若並無任何新增加的稅項，財政收入之增長將會少於百分之五，從而產生卅三億元的廳大赤字。

簡嘉年又謂：「你們中有若干人以爲，只是削減開支便可解決問題，此是不正確的，而只以爲加稅便是答案者，亦是錯誤。」

不過，預期省政府將會最少加稅五億元，可能透過增加省銷售稅及入息稅。

簡嘉年補充說，本年之赤字將爲廿億元，但可能會增加，除非經濟好轉。

特警搜屋涉嫌毆人事件

多位溫哥華僑領 向警務署長交涉

（本報訊）本星期二（即二月十一日）有兩位華裔青年前來中僑互助會華埠辦事處，申述他倆的經歷—日前曾被警方派員搜屋，以暴力拘捕，並於及後察覺「捉錯人」。（查各大報章電視，電台均有報導的事件）。該兩名青年並向中僑互助會尋求援手。中僑先後提供了以下四項服務：

（一）立即帶往醫生處檢查身體及驗傷，查看是否需要醫藥照料。

（二）速向中僑所設的「法律援助服務」索取資料去協助他們。

（三）代表兩位青年向 BC Civil Liblrtics Association（BC 民權會）提出此事件，並要求於「民權」方面提供協助。

（四）提供輔導服務予兩位青年及其家屬。除此之外，中僑亦收到一些關心此事的人士的意見。

昨（十三）日，中僑互助會主動聯絡溫哥華警務署署長及甘寶市長。要求就此事件去會見他們。

今（十四）日上午，溫哥華警務署署長約見中僑行政總監陶黃彥斌、陶永强律師及一些關心警民關係及種族關係人士去討論此事件。在會議中，陶黃彥斌及陶永强律師向警務署長提出以下數項需要慎重考慮及研究的問題：

（甲）究竟在是次事件中，在逮捕時是否採用了「過度暴力」。

（乙）如果結論是用了「過度暴力」，其中原因會否含有種族歧視成份？

（丙）根據目前資料顯示，警方答覆是此事件目前已經呈交政府檢控官去調查及判斷：究竟警方是否使用了過度暴力？同時，警務署署長聲稱他本人亦十分關心「受害者」的情況，他會認真去研究如何向「受害者」作出交代。

（丁）警方在逮捕有高度危險性的嫌疑人物時，是否有清楚指示如何去權衡所採用「暴力」的輕重？

（戊）當警方發覺本身所採取的行動產生錯誤—例如是錯誤逮捕或使用了過度暴力去執行職責，警方對「受害者」會採取什麼補救行動：如何合理地道歉及賠償？

警務署署長的答覆是此事件目前已經呈交政府檢控官去調查及判斷：究竟警方是否使用了過度暴力？同時，警務署署長聲稱他本人亦十分關心「受害者」的情況，他會認真去研究如何向「受害者」作出交代。

似乎是「捉錯人」；那麼我們便要問：

（一）爲什麼會出現此等錯誤？

（二）如何避免再有類似的錯誤情形發生？

加首相穆倫尼責美國 玩弄低水平政治手法

（安大略省巴利電）美國政府指責，在安省製造的本田汽車，有大部份零件是由日本輸入，因此不能獲美國免稅。

加拿大首相穆倫尼於星期四日反駁美國政府，謂美國政府於本田汽車貿易事件中，玩弄「低水平」的政治策略，希望在大選舉中，取悅美國國會的保護主義者。

穆倫尼在他近年來向美國發出最强硬的言詞中，答允加拿大將發起猛烈的運動，對抗美國向加製本田汽車徵稅的初步裁定。

穆倫尼說，推翻美國該項裁定，可以透過美加自由貿易協議的調解爭執機構達致。

穆倫尼說，加拿大駐美大使班尼，已奉令開始上訴。

穆倫尼在多倫多以北的巴利社區向一群商界領袖發表演說之後，對記者宣稱：「此是一項簡單的騷擾。此是美國人企圖以攻擊日本在加拿大的投資，迫使日本就範。」

「此是愚蠢的，無根據的，與及不能抵受認真的檢驗。

擬從美國運毒前來 加女子在邊境被捕

（阿布斯佛加新社十三日電）一名四十一歲女子，被控偷運毒品入境，企圖販賣圖利。

該女子係於星期四早上在加美邊境的阿布斯佛市爲海關人員逮捕。

海關人員於截停該女子和三名小童所乘坐的汽車時，在車內搜出十五箱大麻。當時該女子表示她曾在美境逗留兩小時，購買鮮奶。

但關員進行搜查後，發現車尾行李箱的被服下面，收藏該批大麻。

該女子爲馬斯奎居民。

糾黨强姦婦女 三色魔判重刑

（素里加新社十四日電）三名男子承認一連串所謂糾黨强姦的罪行，於星期五被法庭判處刑期長的囚刑，三人係在溫哥華區內犯案。

三十一歲的被告人班納，是阿布斯佛市居民，被判入獄十八年。廿六歲被告人天衛萊特李，居於馬斯奎市，被判入獄十二年。廿六歲被告人星素拉，素里市居民，被判入獄十六年。

法官於判案時指出三人的行爲雖然是色魔行徑，令人膽喪，但他們未至於不能感化的田地。

案情透露廿六歲被告人星素拉曾用利斧斫一受害人，又用刀刹傷另一人。受害人爲街頭妓女。

班納則被指爲該三人帮的頭頭。

駕車赴美即日來回 旅程次數創新紀錄

（渥太華加新社十四日電）加國人士駕車赴美的即日來回旅程於去年增加百分之十四，使全年次數創五千九百一十萬次的紀錄。加拿大統計局星期五公佈上述數字。

統計局又說，自駕汽車赴美境逗留一夜或多夜的旅程，去年亦增加百分之十七點五。

統計局的數字又顯示去年十二月，加國人士駕車過境赴美停留一夜或以上的旅程次數亦創新紀錄，比十一月份增百分之七點八，全月次數達一百四十萬次。

即日來回的旅程次數，經參照節季性情況加以調整後，亦比十一月份增加百分之零點九，十二月全月數字因此創下五百三十萬次的新紀錄。

至於去年其他國家人士來加的旅程次數則告下降。

美國居民來加逗留一晚或以上的旅程次數下降百分之一點八，全年共一千二百萬次，其他國家居民的旅程奚九減百分之一點七，全年數字爲二百九十萬次。

無辜路人枉死輪下 酒後駕車女子入獄

（溫哥華加新社十四日電）雖然一名酒後駕車的廿六歲女子被法庭判入獄十八個月，但過路男子哈拔士已成爲輪下枉死鬼。

卑詩最高法院星期五除判處被告人芝里柏斯柏入獄年半之外，還判她十年內不准駕車。

案情透露男子哈拔士於前年十一月某日在路旁行過時，給芝里斯柏所駕駛的貨車撞倒，不治斃命。

芝里柏斯事後被驗出血液含有超過零點零八的酒精。她係於去年十一月被陪審員裁定其有罪。她於星期五被判刑後，立即由法庭解往監獄囚禁。

PROVINCIAL
獎金五十萬元
一九九二年二月十四日開獎號碼
3182201
一九九二年二月七日開獎號碼
4510125
一九九二年一月卅一日開獎號碼
4214017
一九九二年一月廿四日開獎號碼
2900411
一九九二年一月十七日開獎號碼
3642716
如有錯漏，以彩票局公佈者爲準。

六通拳會 週二選舉

（溫哥華訊）溫哥華六通拳健身會，定於一九九二年二月十八日（星期二）上午十時在該會（4408 Walden St）召開會員大會，選舉本年度新職員。

又訊：該會將於二月廿八日（星期五）下午六時半，假座緬街香港大酒樓，舉行春節聯歡讌會暨一九九二年度新職員就職典禮，並懇請各會員屆時出席參加爲荷云。

磁力睡眠系統
榮獲日本政府認可爲「醫療用品」
JAPAN LIFE HEALTH PAD 認可號碼57B 第566號
本公司鄭重向您介紹有21國以上專利的日本發明健康"磁力"床墊、"磁力被"及"磁力枕頭"。由於效果顯著，特別在美、加、日、韓、香港、台灣等地造成轟動。預期在21世紀內，能普及至先進國家的每個家庭，冀求應用於全球，可謂"寢具革命"的一枝獨秀。
香港：轟動娛樂圈，很多藝人明星、歌星睡後都在很短的時間內解決長期失眠、腰痛等慢性病。（摘自六月份明報週刊）
△日本本福(JAPANLIFE) 磁力睡眠系統乃六層結構支持整個床墊。睡眠時，使體重分散，使身體保持完整的平衡，防止背椎骨壓着神經線引致腰背痛等症狀。
△磁力床墊凹凸設計乃具物理指壓治療作用，能鬆弛肌肉緊張、消除疲勞。
△專利特殊磁石作用能滲透皮膚、血管、骨骼，消除血栓，促進血液循環。現代人的煩惱，因肩膀痛、腰酸背痛、疲勞以及精神緊張所引起的酸痛等不舒服的症狀，有顯著功效。
65歲以上老人九折優待
羽毛磁被、床墊、枕頭對人體的良好磁感作用
直接加鋪於「彈簧床或木板床」上，不須插電，乃利用人體天生俱有的電解質自然感應產生磁波效用，使用簡便，功效神奇，倍受醫生們推崇。
提防假冒，請認明"JAPANLIFE"牌子
溫哥華地區：郭生 (604)322-1828 姜小姐 (604)988-2217 陳太 (604)251-1969
CALGARY 地區(ALBERTA 省)：蔡太(403)238-0003
＊＊誠徵全加各地代理商條件優厚＊＊

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.
＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734—2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大廈內

代柬
謹訂於一九九二年三月一日（星期日）下午六時假座名園大酒家舉行春節聯歡宴會敬請黃伍宗親屆時賁臨敘慶不勝翹企。
黃氏宗親總會同人敬約
附註：
㈠席金：每位十五元，憑券入席。
㈡請向下列商號購票：泰興公司、緬大藥房、芸生公司、漢升體育會、本總會。
㈢二月廿九日下午五時截止購票，以便編排筵席。

喜帖餐紙 萬印
685-8575

保證更高RRSP利率
滙豐銀行之定期可兌換RRSP註册退休儲蓄計劃利率保證比皇家銀行，加拿大帝國商業銀行，滿地可銀行，豐業銀行，多倫多道明銀行，加拿大國家銀行，加拿大信託，皇家信託，及滿地可信託所示出之利率爲高。
欲知詳情，請向就近任何一間分行垂詢。
Hongkong Bank of Canada
滙豐銀行
溫哥華總行 885 West Georgia Street Vancouver, B.C. (604) 685-1000
溫哥華華埠分行 601 Main Street Vancouver, B.C. (604) 668-4682
溫哥華華埠分行 530 Main Street Vancouver, B.C. (604) 683-9611
渥列治分行 5812 Cambie Street Vancouver, B.C. (604) 325-1868
菲莎街分行 6373 Fraser Street Vancouver, B.C. (604) 324-2481
百老滙分行 601 West Broadway Vancouver, B.C. (604) 668-4735
京士威分行 5210 Kingsway (高寧活) Burnaby, B.C. (604) 438-6411
列治文新華埠分行 #120-8191 Westminster Hwy. Richmond, B.C. (604) 276-8700
列治文分行 4800 No. 3 Road Richmond, B.C. (604) 270-8711
列治文分行 6800 No. 3 Road Richmond, B.C. (604) 273-1961
北溫分行 1457 Lonsdale Avenue North Vancouver, B.C. (604) 980-2451
高貴林分行 41 Poco Place 2755 Lougheed Hwy Port Coquitlam, B.C. (604) 464-6444